



CITTÀ DI SESTO SAN GIOVANNI
MEDAGLIA D'ORO AL VALOR MILITARE

**Deliberazione della Giunta Comunale
N. 230 del 08.07.2013**

ATTO D'INDIRIZZO CONCERNENTE L'AFFIDAMENTO DEL SERVIZIO CIVICHE SCUOLE ARTISTICHE E DI LINGUE AD AFOL NORD MILANO - AGENZIA FORMAZIONE ORIENTAMENTO E LAVORO NORD MILANO - PERIODO SETTEMBRE 2013/LUGLIO 2014. APPROVAZIONE DELLO SCHEMA DI CONTRATTO.

VERBALE

Il 8 luglio 2013 alle ore 15,00 nel palazzo comunale di Sesto San Giovanni, riunita la Giunta comunale, sono intervenuti i Signori:

N. progressivo	Cognome e Nome		Qualifica	Presenze
1	Chittò	Monica	Sindaco	SI
2	Zucchi	Claudio	Vicesindaco	SI
3	Cagliani	Felice	Assessore	NO
4	Iannizzi	Elena	Assessore	NO
5	Innocenti	Rita	Assessore	SI
6	Marini	Edoardo	Assessore	SI
7	Montrasio	Virginia	Assessore	SI
8	Perego	Roberta	Assessore	NO

Partecipa il Segretario generale Gabriella Di Girolamo.

Assume la presidenza il Sindaco Monica Chittò, che riconosciuta legale l'adunanza dichiara aperta la seduta.



CITTÀ DI SESTO SAN GIOVANNI
MEDAGLIA D'ORO AL VALOR MILITARE

LA GIUNTA COMUNALE

Vista l'**allegata** proposta deliberativa ad oggetto:

Atto d'indirizzo concernente l'affidamento del servizio Civiche Scuole Artistiche e di Lingue ad AFOL Nord Milano - Agenzia Formazione Orientamento e Lavoro Nord Milano - Periodo settembre 2013/luglio 2014. Approvazione dello schema di contratto.

Visti i **pareri** allegati alla stessa;

Con **voti unanimi** espressi in forma palese,

DELIBERA

1- di **approvare** l'allegata proposta deliberativa ad oggetto:

Atto d'indirizzo concernente l'affidamento del servizio Civiche Scuole Artistiche e di Lingue ad AFOL Nord Milano - Agenzia Formazione Orientamento e Lavoro Nord Milano - Periodo settembre 2013/luglio 2014. Approvazione dello schema di contratto.

INDI,

Con **voti unanimi** espressi in forma palese,

DELIBERA

2- di dichiarare la corrente delibera immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 134, comma 4 del decreto legislativo 18 agosto 2000, n 267.

Rientra l'Assessore Felice Cagliani



ATTO D'INDIRIZZO CONCERNENTE L'AFFIDAMENTO DEL SERVIZIO CIVICHE SCUOLE ARTISTICHE E DI LINGUE AD AFOL NORD MILANO - AGENZIA FORMAZIONE ORIENTAMENTO E LAVORO NORD MILANO - PERIODO SETTEMBRE 2013/LUGLIO 2014. APPROVAZIONE DELLO SCHEMA DI CONTRATTO.

LA GIUNTA COMUNALE

- Vista la relazione del Settore Cultura, allegata alla presente deliberazione di cui costituisce parte integrante e ritenuta meritevole di accoglimento;
- Vista la relazione previsionale e programmatica allegata al bilancio di previsione 2013;
- Visti gli artt. 4 e 5 dello Statuto Comunale;
- Visto l'art. 35 del vigente Statuto comunale;
- Visti la Convenzione e lo Statuto di AFOL Nord Milano approvato con deliberazione di Consiglio Comunale n. 23 del 26.03.2007, nonché la Convenzione stipulata con i Comuni consorziati di Bresso, Cinisello Balsamo, Cologno Monzese, Paderno Dugnano, Sesto San Giovanni e la Provincia di Milano;
- Visti i pareri espressi a norma dell'art. 49, comma 1, del D. Lgvo 18.8.2000 n. 267 e successive modifiche e integrazioni;
- Visto l'art. 23-bis del d.l. n. 112/2008;
- Richiamato l'art. 134 - 4° comma del D. Lgvo 267/2000;

DELIBERA

- 1) di approvare la relazione e tutti gli allegati che ne costituiscono parte integrante e sostanziale, con particolare riguardo alla schema di contratto tra l'Amministrazione Comunale e AFOL Nord Milano e il piano dei corsi delle Scuole Civiche per l'anno scolastico 2013/2014 (Allegati: Tabella A, Tabella B, Tabelle A1 - A2 - A3 - A4);
- 2) di demandare al direttore del settore Cultura l'adozione di tutti gli atti necessari e conseguenti;
- 3) di dichiarare la presente deliberazione immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 134 - 4° comma del D. Lgvo 267/2000.



ATTO D'INDIRIZZO CONCERNENTE L'AFFIDAMENTO DEL SERVIZIO CIVICHE SCUOLE ARTISTICHE E DI LINGUE AD AFOL NORD MILANO - AGENZIA FORMAZIONE ORIENTAMENTO E LAVORO NORD MILANO - PERIODO SETTEMBRE 2013/LUGLIO 2014. APPROVAZIONE DELLO SCHEMA DI CONTRATTO.

RELAZIONE

L'Amministrazione Comunale dal 2008 ha affidato il servizio per la gestione e organizzazione del personale docente e non docente delle Civiche Scuole ad AFOL Nord Milano, Azienda Speciale Consortile costituita ai sensi degli artt. 31 e 114 del D. Lgs. 267/00, che vede tra i propri soci il Comune di Sesto San Giovanni.

Tale esperienza positiva si è ormai consolidata garantendo la continuità rispetto al servizio precedentemente svolto dall'Amministrazione Comunale.

Trattandosi di affidamento di prestazioni strumentali ad organismo pubblico controllato da Enti Locali, tra cui il Comune di Sesto San Giovanni, non si applicano le regole sulla selezione dei contraenti previste dal Codice dei Contratti.

Banca Intesa eroga da alcuni anni un contributo liberale a favore delle Scuole Civiche in considerazione della funzione sociale da esse svolta. Negli ultimi anni il contributo annuale è stato di Euro 50.000,00.

I principi contenuti nell'atto di convenzione stipulato tra i diversi Enti che hanno aderito alla costituzione dell'Azienda Speciale Consortile denominata "Agenzia per la Formazione, l'Orientamento e il Lavoro Nord Milano - Afol", prevedono:

- la possibilità di attribuire all'Agenzia compiti di attuazione e gestione di attività/interventi connessi alla formazione professionale, orientamento e politica del lavoro;
- la possibilità per l'Agenzia di svolgere "attività/servizi attribuiti dagli Enti consorziati o richiesti da terzi"
- la possibilità di svolgere iniziative per l'istruzione degli adulti
- l'impegno degli Enti convenzionati ad attivare un progressivo percorso teso ad assegnare all'Agenzia il complesso di attività coerenti con lo scopo sociale della stessa, che sono attualmente oggetto di esternalizzazione e/o gestione diretta da parte dei soci. Tale percorso sarà attivato in una logica di razionalizzazione dei servizi e delle erogazioni, di ridefinizione dei costi e di maggiore efficacia delle azioni.

Inoltre lo Statuto di AFOL ricomprende nello scopo della stessa :

- all'art. 1, comma 2: "l'elevazione culturale e professionale dei cittadini occupati ed inoccupati e la promozione dell'esercizio del diritto al lavoro attraverso l'erogazione di servizi ed attività destinate tra l'altro alla formazione continua";
- all'art. 6 che gli enti che ne fanno parte "versano in relazione a servizi erogato dall'Agenzia corrispettivi variabili in attuazione di contratti di servizio o convenzioni stipulati per la gestione di servizi ed interventi".

Data la validità del modello organizzativo sperimentato con Afol Nord Milano - Agenzia Formazione Orientamento e Lavoro Nord Milano, nonché la volontà di entrambi le parti a proseguire il rapporto di collaborazione e l'esigenza di salvaguardare la continuità e la coerenza del servizio, con il presente atto si propone di affidare ad Afol Nord Milano la gestione del personale necessario per l'attività delle scuole civiche per l'anno scolastico 2013/2014, approvando lo schema del contratto di servizio di cui si riportano gli elementi essenziali:

- durata dell'anno scolastico dal 1° settembre 2013 al 31 luglio 2014;
- modalità gestionali e rapporti contrattuali regolamentati annualmente tra la Direzione di AFOL e la Direzione del Settore Cultura;
- funzioni di indirizzo, vigilanza e controllo esercitate dal Comune a garanzia della qualità dei servizi erogati;
- rilevazione annuale del miglioramento del servizio attraverso indagini di soddisfazione del cliente e degli stakeholders;
- politica tariffaria di esclusiva pertinenza del Comune;
- rapporti economici: per l'espletamento delle funzioni oggetto del contratto di servizio, il Comune corrisponderà ad AFOL Nord Milano la somma di € 552.394,05 di cui € 30.000,00,= all'anno quale corrispettivo per la gestione complessiva del servizio;
- possibilità, qualora si rendesse necessario prima della scadenza, di procedere a modifiche e aggiornamenti del contratto di servizio.

Inoltre con il presente atto deliberativo si propone l'approvazione da parte della Giunta Comunale del piano dei corsi delle quattro scuole civiche secondo le allegate Tabelle A1 - A2 - A3 -A4.

I dati relativi agli ultimi 3 anni scolastici si possono così riassumere:

SCUOLA	ANNO SCOLASTICO 2010-2011		ANNO SCOLASTICO 2011-2012		ANNO SCOLASTICO 2012-2013	
	iscrizioni	docenti	iscrizioni	docenti	iscrizioni	docenti
LINGUE	397	24	340	22	330	19
MUSICA	473	29	456	30	358 *	31
DANZA	180	7	185	8	177	6
ARTE	175	13	183	13	187	13
TOTALE	1.225	73	1.164	73	1.052	69
Spesa complessiva servizio affidato	€ 531.174,00		€ 537.000,00		€ 537.000,00	
Entrate	€ 475.693,12		€ 475.532,00		€ 466.997,50	

* Nell'anno scolastico 2012/2013 sono stati accorpati alcuni corsi della Civica Scuola di Musica

Gli allegati A e B riportano le previsioni di costi e di entrate relative all'attivazione e allo svolgimento dell'attività delle Scuole Civiche per l'anno scolastico 2013/2014. Le previsioni sono da intendersi come indicative (proiezione dei dati relativi all'anno scolastico precedente) e potranno essere ridefinite secondo le effettive esigenze riscontrate in base alla programmazione dei corsi e alle iscrizioni effettivamente pervenute.

La spesa complessiva per l'anno scolastico non dovrà superare in linea di massima la somma annuale di € 552.394,05.

Si propone quindi di demandare al Dirigente competente i conseguenti atti per l'approvazione della spesa, la sottoscrizione del contratto con AFOL Nord Milano e quant'altro necessario all'avvio e al regolare svolgimento delle attività.

Con successivo atto si proporranno all'approvazione le tariffe dei servizi e la regolamentazione delle iscrizioni e delle riduzioni.

Sesto San Giovanni, 27.06.2013



Il Direttore del Settore Cultura
Fulvio Capodieci

**CONTRATTO DI SERVIZIO
TRA IL COMUNE DI SESTO SAN GIOVANNI
E
L'AGENZIA FORMAZIONE ORIENTAMENTO E LAVORO NORD MILANO**

L'anno duemilatreddici, il giorno del mese in Sesto San Giovanni Piazza
della Resistenza 20 presso la sede del Comune

TRA

L'Amministrazione del Comune di Sesto San Giovanni di seguito denominata Comune, codice fiscale 02253930156, nella persona

E

L'Agenzia Formazione Orientamento e Lavoro Nord Milano, con sede legale in Sesto San Giovanni, V.le Italia 548, di seguito denominata Afol Nord Milano nella persona del

Premesso

- che il Consiglio Comunale ha adottato la Deliberazione n. 25 in data 10/06/2008 avente oggetto "Servizio Civiche Scuole Artistiche e di Lingue. Approvazione contratto di servizio con l'Agenzia Orientamento e Lavoro Nord Milano" per l'anno scolastico 2008/2009";
- che con tale atto il servizio Civiche Scuole veniva affidato ad AFOL in via sperimentale per il periodo 1° settembre 2008 – 31 luglio 2009;
- che con delibere n. 233 del 21.07.2009 e n. 292 del 27.07.2010, n. 214 del 14.06.2011 e n. 161 del 12.06.2012 la Giunta Comunale ha approvato il rinnovo del citato contratto di servizio per gli anni scolastici 2009-2010, 2010-2011, 2011-2012 e 2012-2013;
- considerata la necessità di mantenere l'attività formativa e culturale ormai consolidata delle quattro Civiche Scuole fondate nel dopoguerra, data l'esperienza acquisita e la validità del modello organizzativo sperimentato con Afol Nord Milano nonché la volontà di entrambi le parti a proseguire il rapporto di collaborazione;
- visto l'art. 23-bis del d.l. n. 112/2008 il quale disciplina l'affidamento e la gestione dei servizi pubblici locali ed in particolare prevede l'affidamento diretto per situazione che, a causa di peculiari caratteristiche economiche, sociali, ambientali e geomorfologico del contesto territoriale di riferimento non permettono un efficace e utile ricorso al mercato;
- che ai sensi della vigente normativa i rapporti tra il Comune e Afol Nord Milano devono essere disciplinati con apposito Contratto di Servizio;

Stipulano e convengono quanto segue:

Art. 1 – Premesse

Le premesse costituiscono parte integrante del presente Contratto di Servizio, di seguito nominato per brevità Contratto.

Art. 2 – Struttura del Contratto

Il Contratto si articola in quattro parti secondo la seguente struttura logica:

I Parte – Durata e oggetto

II Parte – Obiettivi, modalità e impegno delle parti

III Parte – Sistema di monitoraggio e controllo

IV Parte – Disposizioni varie

PARTE PRIMA – DURATA E OGGETTO

Art. 3 – Durata

Il Contratto ha validità dal 1° settembre 2013 al 31 luglio 2014

Art. 4 – Oggetto

Il Contratto prevede e disciplina, ai sensi delle vigenti disposizioni legislative dello Statuto del Comune e di quello di Afol Nord Milano, i rapporti fra Comune e Afol Nord Milano in merito all'affidamento delle attività di gestione delle quattro Scuole Civiche cittadine e per lo svolgimento dei corsi dettagliati nelle Tabelle A1, A2, A3, A4

Civica Scuola d'Arte "Federico Faruffini"

Civica Scuola di Danza "A.Milloss"

Civica Scuola di Musica "G.Donizetti"

Civica Scuola di Lingue "H.Arendt"

Il servizio oggetto dell'affidamento è:

attività di docenza

attività di direzione

attività di segreteria

attività di custodia (ad eccezione della custodia della Civica Scuola di Danza)

attività particolari specifiche quali la modella della scuola di arte e il coordinatore artistico di quella di musica

I servizi e le attività devono essere prestati secondo le modalità indicate nelle Tabelle A1, A2, A3, A4.

PARTE SECONDA – OBIETTIVI, MODALITA' E IMPEGNI DELLE PARTI

Art. 5 – Obiettivi

Le quattro Civiche Scuole funzionano nella Città di Sesto San Giovanni da oltre cinquant'anni, con successo e gradimento da parte di oltre mille studenti all'anno, una fucina di attività artistiche e culturali che ha sempre saputo soddisfare il bisogno di cultura espresso dalla cittadinanza.

L'affidamento ad Afol Nord Milano delle funzioni di cui al precedente articolo ha come obiettivo quello di allargare un'offerta integrata delle attività delle Civiche scuole, garantendo un miglioramento del livello di erogazione dei servizi, nel rispetto delle direttive impartite dai singoli direttori delle scuole in accordo con il Comune, contemplando anche la possibilità, se compatibile con il quadro economico di riferimento, di utilizzare sedi di proprietà di Afol Nord Milano per lo svolgimento di corsi che non potessero trovare accoglienza nelle attuali quattro Civiche Scuole.

Il miglioramento del livello e della qualità dei servizi oggetto del presente Contratto, percepito dall'utente, sarà verificato tramite la rilevazione di una *customer satisfaction*, con apposita indagine conoscitiva effettuata al termine dell'anno scolastico in ciascuna scuola dal Comune e da Afol Nord Milano. I contenuti della customer satisfaction e le modalità di analisi dei risultati saranno concordati tra AFOL, il Comune e i Direttori delle Civiche Scuole.

Art. 6 – Prerogative del Comune

Sono riservate al Comune, le funzioni di indirizzo, vigilanza e controllo dell'operato di Afol Nord Milano, nell'espletamento delle attività e di esercizio del servizio, al fine di assicurare che i livelli e le condizioni di erogazione siano conformi al Contratto e comunque adeguati alle esigenze degli utenti.

Art. 7 – Disposizioni generali relative al personale

Le assunzioni del personale necessarie allo svolgimento del servizio oggetto del presente Contratto vengono espletate da Afol Nord Milano. Nelle assunzioni del personale docente e non docente Afol Nord Milano terrà conto prioritariamente dell'esigenza di garantire la continuità didattica e organizzativa pregressa.

Afol Nord Milano si impegna a riconoscere al personale docente e non docente le medesime condizioni contrattuali economiche attualmente in essere, fatta salva la possibilità, in accordo tra le parti, di concordare diverse condizioni economiche migliorative.

Sarà cura di AFOL verificare le modalità contrattuali da applicare nonché verificare con l'Ufficio Scuole Civiche e con le Direzioni delle scuole le modifiche degli impegni orari settimanali assegnati a ciascun docente modificando eventualmente i contratti in essere. L'Ufficio Comunale preposto faciliterà il rapporto tra AFOL ed il personale in servizio. Tutte le comunicazioni e i provvedimenti relativi al personale assunto verranno gestiti direttamente dalle direzioni delle Civiche Scuole con gli uffici di AFOL. Le segreterie delle scuole concorderanno direttamente le modalità per la consegna di documentazioni riguardanti tutta la materia gestita da AFOL mentre avranno come riferimento gli uffici comunali per quanto riguarda la gestione dell'utenza.

Al Comune spetta comunque il controllo e la verifica di tutta l'attività svolta per la gestione delle Civiche Scuole e il monitoraggio della spesa complessiva.

Art. 8 – Relazioni economico finanziarie

Per l'erogazione dei servizi, di cui al presente Contratto, il Comune corrisponderà ad Afol Nord Milano l'importo di **€ 552.394,05=** ad anno scolastico commisurato alla retribuzione del personale e all'espletamento delle funzioni oggetto del Contratto di servizio pari ad € 30.000,00, fatta salva la possibilità di cui al precedente art. 7.

Gli importi sopra indicati sono dettagliati nell'allegata Tabella B.

Il pagamento annuale del corrispettivo sarà effettuato come segue:

- primo acconto nel mese di settembre 2013 per **€ 25.000,00=**;
- un successivo acconto nel mese di ottobre 2013 per **€ 35.000,00=**;
- un successivo acconto nel mese di novembre 2013 per **€ 35.000,00=**;
- un successivo acconto nel mese di gennaio 2014 per **€ 377.000,00=**;
- un saldo a fine luglio dietro presentazione di regolare rendiconto delle spese sostenute da Afol Nord Milano corredato da un dettaglio delle voci economiche, spese che comunque non potranno superare l'importo contrattuale stabilito, pari ad **€ 80.394,05=**.

Il corrispettivo a forfait sopra indicato si potrà proporzionalmente modificare in corrispondenza di quanto segue:

- modificazioni quantitative degli utenti iscritti alle quattro Civiche Scuole;
- modifiche concordate fra le parti delle condizioni economiche contrattuali del personale.

Per l'avvio, previa deliberazione del Comune, di nuovi servizi e/o nuove modalità di svolgimento del servizio si provvederà ad un'appendice del presente Contratto.

E' fatto obbligo la presentazione all'ufficio comunale preposto dei rendiconti mensili delle spese effettivamente sostenute da AFOL Nord Milano per le liquidazioni del personale.

Art. 9 – Impegni di Afol Nord Milano

Al fine di facilitare la regolare pianificazione ed erogazione del servizio oggetto del Contratto, Afol Nord Milano:

- indica al Comune i propri responsabili, ai quali sarà attribuita l'autonomia necessaria ad affrontare e risolvere i problemi operativi e di coordinamento interni;

- garantisce il rispetto dei tempi previsti per la realizzazione degli interventi relativi all'erogazione dei servizi medesimi;
- si impegna a rendere disponibile il personale qualificato allo svolgimento delle funzioni di cui all'art. 4 del presente Contratto di Servizio, si impegna altresì a provvedere alle sostituzioni del personale non docente delle scuole nel minor tempo possibile;
- si impegna a ricevere tutti i curriculum dei docenti aventi i titoli necessari per l'insegnamento ed inoltra in autonomia alle direzioni delle scuole, entro i termini previsti, tutta la documentazione affinché le Direzioni delle Scuole possano predisporre le graduatorie di incarico e supplenza. Tali graduatorie saranno rese pubbliche da AFOL Nord Milano secondo le modalità normalmente utilizzate;
- si impegna a sostituire a seguito di dimissioni o in caso di attivazione di nuovi corsi il personale necessario che andrà selezionato dalle apposite graduatorie e a seguito di colloqui individuali che saranno effettuati dai Direttori delle Scuole coadiuvati da un referente indicato da AFOL e un referente indicato dalla Amministrazione Comunale;
- autorizza le direzioni delle scuole civiche, attraverso la propria segreteria, a sostituire utilizzando le graduatorie, il personale docente eventualmente assente. Nel caso in cui non ci fosse personale disponibile alla sostituzione, la direzione della scuola concorderà con AFOL le modalità da adottare avvisando contestualmente di quanto deciso l'ufficio comunale preposto al quale restano di competenza tutti i rapporti con l'utenza;
- si impegna a depositare in copia tutti i contratti con le eventuali modifiche in corso d'anno nell'ufficio comunale preposto o in alternativa provvede a creare cartelle dati condivisibili, per la sola consultazione, con l'ufficio Civiche Scuole via internet;
- si impegna a predisporre, su richiesta dell'interessato, le certificazioni di servizio;
- garantisce a tutto il personale che ne facesse richiesta specifica, il servizio di elaborazione del 730 previa presentazione del relativo modulo precompilato;
- I Direttori delle Scuole Civiche controllano il prospetto mensile delle ore effettivamente svolte dal personale delle scuole confrontandolo con le notule presentate dai singoli incaricati e le trasmettono all'Ufficio Scuole Civiche. Controllano l'andamento delle ore effettuate mensilmente da tutto il personale al fine di tenere monitorato il monte ore massimo a ciascuno assegnato;
- manleva e garantisce il Comune da qualsiasi pretesa di terzi connessa o comunque derivante dallo svolgimento di qualsiasi attività inerente i servizi oggetto del presente Contratto.

Nella erogazione dei servizi medesimi, Afol Nord Milano si impegna ad osservare e far osservare le leggi vigenti, le disposizioni regolamentari del Comune e le direttive formulate con apposita determinazione dirigenziale.

Art. 10 – Impegni del Comune

Il Comune si impegna a fare quanto necessario per consentire la più efficiente e rapida erogazione dei servizi oggetto del presente Contratto. In particolare si obbliga a:

- mettere a disposizione di Afol Nord Milano le sedi delle quattro Civiche Scuole e tutti i beni relativi allo svolgimento dei servizi in esse contenuti;
- sostenere direttamente le spese di riscaldamento, acqua potabile, energia elettrica e telefono, e quelle relative alla pulizia delle scuole;
- gestire i ricavi derivanti dallo svolgimento del servizio e delle attività collaterali, accessori, integrativi e complementari al servizio oggetto del presente Contratto;
- predisporre i programmi didattici delle Civiche Scuole;
- effettuare in propri locali e con propri mezzi le iscrizioni, comunicando al termine delle stesse il numero degli utenti iscritti suddivisi per ogni scuola e per ciascun corso prescelto, e indicando il fabbisogno del personale docente necessario nonché il monte ore settimanale da assegnare a ciascun docente, unitamente al monte ore relativo all'extradocenza;

- tenere la contabilità delle rette introitate e verificare, alle scadenze indicate, gli eventuali mancati pagamenti procedendo con gli atti necessari;
- gestire eventuali rimborsi per la mancata frequenza e le riduzioni delle rette secondo i dettami regolamentari comunali;
- provvedere con atti propri alle necessità delle quattro scuole, nello specifico: acquisto di beni, prestazione di servizi (noleggio e accordature strumenti musicali, manutenzione laboratorio linguistico e similari);
- gestire la contabilità e l'amministrazione del fondo cassa delle Civiche Scuole;
- mantenere le relazioni con l'utenza;
- predisporre la stampa e l'invio all'utenza del materiale relativo alle iscrizioni e alla modalità di accesso al servizio;
- organizzare gli eventi culturali delle quattro Civiche Scuole e del saggio biennale della scuola di Danza;
- creare rapporti di collaborazione fra le Civiche Scuole e le scuole pubbliche, associazioni o enti diversi presenti sul territorio al fine di supportare, con iniziative culturali proposte dalle scuole civiche, l'attività normalmente svolta dalle istituzioni indicate.
- promuovere la partecipazione degli allievi delle civiche scuole a iniziative organizzate sul territorio sestese e non, con l'obiettivo di pubblicizzare le attività svolte dalle scuole e allo stesso tempo permettere agli allievi di verificare le competenze acquisite nelle proprie materie di studio e confrontarsi con una realtà esterna.

Art. 11 – Politica Tariffaria

La politica tariffaria è di esclusiva pertinenza del Comune che in piena autonomia fissa la tassa di iscrizione e la retta di frequenza. In particolare le iscrizioni e le relative rette saranno gestite e introitate dal Comune.

PARTE TERZA – SISTEMA DI MONITORAGGIO E CONTROLLO

Art. 12 – Politica della qualità

Afol Nord Milano, in accordo con il Comune, si impegna a perseguire una politica orientata al miglioramento della qualità dell'offerta dei servizi agli utenti delle Civiche Scuole.

PARTE QUARTA – DISPOSIZIONI VARIE

Art. 13 – Poteri di verifica

Il Comune ha la facoltà di verificare la corretta applicazione di quanto stabilito dal presente Contratto e a tal fine potrà in qualsiasi momento richiedere ad Afol Nord Milano informazioni e dati sulle attività svolte, potrà inoltre presentare proposte di miglioramento dei servizi oggetto del presente Contratto.

Art. 14 – Cessione del Contratto

Afol Nord Milano non può cedere a terzi i diritti nascenti dal presente Contratto.

Art. 15 – Risoluzione del Contratto

Il Comune può procedere alla risoluzione del presente Contratto ed alla revoca dell'affidamento dei servizi nei seguenti casi:

- in caso di dichiarazione dello stato di insolvenza o di fallimento di Afol Nord Milano;
- in caso di gravi e reiterati inadempimenti nella gestione e/o nella esecuzione del presente Contratto qualora imputabili alla diretta responsabilità di Afol Nord Milano e tali da pregiudicare in modo rilevante l'erogazione e la qualità dei servizi.

Prima di pronunciare la revoca dell'affidamento del servizio il Comune:

- notifica ad Afol Nord Milano una diffida nella quale prescrive di rimuovere immediatamente la causa dell'inadempimento, e concede un termine di dieci giorni dalla notifica per le eventuali controdeduzioni;
- prende atto delle motivazioni di Afol Nord Milano relativamente all'inadempimento;
- procede alla risoluzione del Contratto se queste ultime sono considerate non valide.

E' facoltà del Comune, qualora Afol Nord Milano non abbia provveduto ad eliminare le cause di inadempimento e si proceda alla risoluzione del Contratto, pretendere dalla stessa la rifusione delle spese, oneri e danni subiti.

Art. 16 – Rinnovo, modifiche e aggiornamenti

Le parti si riservano la facoltà di procedere al rinnovo del presente Contratto per un periodo non superiore a quello originario.

Entro due mesi precedenti la data di scadenza le parti provvederanno a ridefinire consensualmente le condizioni contrattuali per l'eventuale rinnovo.

Qualora si rendesse necessario prima della scadenza, le parti, di comune accordo, possono procedere a modifiche e aggiornamenti delle disposizioni contenute nel presente Contratto.

Art. 17 – Spese

Tutte le spese dipendenti e conseguenti alla stipulazione del presente Contratto sono a carico di Afol Nord Milano.

Art. 18 – Controversie

Per le risoluzioni di eventuali controversie sorte fra le parti, non risolte amichevolmente, si farà ricorso alla giustizia ordinaria. Il Foro competente è quello del Tribunale di Monza.

Sesto San Giovanni,

per Afol Nord Milano

per il Comune di Sesto San Giovanni

f.to

f.to

ANNO 2013/2014

Tabella A

DANZA		ore sett.	settimane	ore annue	costo orario	totale	Note
Ore docenza	50 di cui con P.IVA			840	26,01	21.848,40	Totale spesa docenza 37.187,50
				380	25,79	9.800,20	
				222	24,95	5.538,90	
Totale ore annue docenza 1442							
(Tutti i corsi x 29 settimane - Danza Gioco x 27)							
Direzione	1.529,75 mensili	10	mesi			15.297,50	
Coordinatrice		8	33	264	23,87	6.301,68	
Ore extra docenza	60 di cui			40	26,01	1.040,40	
				20	25,79	515,80	
Incarico Commissario esterno						350,00	
Spesa presunta						60.692,88	

MUSICA		ore sett.	settimane	ore annue	costo orario	totale	Note
Totale ore annue docenza 8247 di cui con P.IVA		coll./ind.	29	6279,75	26,01	163.336,30	Totale spesa docenza 213.007,19
		4	29	700	25,79	18.053,00	
				1267,25	24,95	31.617,89	
Ore per iscrizioni				100	26,01	2.601,00	
Direzione	1.148,95 mensili	10	mesi			11.489,50	
Consulenza artistica	1.076,94	10	mesi			10.769,40	
Coordinatrice		12	31	372	23,87	8.879,64	
Custode		30	35	1050	18,36	19.278,00	
Ore Programmazione				50	24,95	1.247,50	
Ore extra docenza	100 di cui			80	26,01	2.080,80	
				20	25,79	515,80	
Spesa presunta						269.868,83	

ARTE		ore sett.	settimane	ore annue	costo orario	totale	Note
Totale ore annue docenza 1176			30	676	26,01	17.582,76	Totale spesa docenza 30.057,76
				500	24,95	12.475,00	
				40	26,01	1.040,40	
Variopinto Docenza				54	18,36	991,44	
Variopinto Custode							
Direzione	1.465,50 mensili	10	mesi			14.655,00	
Coordinatrice		8	36	288	23,87	6.874,56	
Custode		20	31	620	18,36	11.383,20	
Custode storia dell'arte				36	18,36	660,96	
Custode Conferenze				6	18,36	110,16	
Modella		4	28	112	23,26	2.605,12	
Ore extra docenza	50 di cui			50	26,01	1.300,50	
Storia dell'arte (12 lezioni)				12	120	1.440,00	
Storia del cinema (12 lezioni)	di cui			8	121,06	968,48	
				4	120	480,00	
Conferenze				2	180	360,00	
Spesa presunta						72.927,58	

LINGUE	21 classi		ore sett.	settimane	ore annue	costo orario	totale	Note
Totale ore annue docenza	2050				1525,00	26,01	39.665,25	Totale spesa docenza 52.764,00
					525,00	24,95	13.098,75	
Iscrizioni					160	26,01	4.161,60	
Referente Trinity					160	26,01	4.161,60	
Voucher one to one e one to one Adulti e Ragazzi *					320	26,01	8.323,20	
Conversatione Higher 8 lez. da 2 ore (mensile)					16	60,00	960,00	
Conversation 15 lezioni da 2 ore per 1 corsi - (15 lez.)					30	60,00	1.800,00	Costo Orario Euro 60,00
Conversatione - 6 Moduli Brevi					120	45,00	5.400,00	Costo Orario 39,00 + Inps 14 lez da 1,5 ore - 2 ore x Insegnante
Italiano x Stranieri - 2 Moduli Brevi					56	26,01	1.456,56	
Direzione 1465,5 mensili		10 mesi					14.655,00	
Coordinatrice 120 sere x 3,5 ore (dal 9.09.13 al 30.06.14)		10,5			420	24,95	10.479,00	
Custode 100 sere x 4,5 ore e 20 sere x 3,5 ore (dal 09.09.13 al 30.06.14)					520	18,35	9.542,00	
Ore extra docenza 180 di cui (100 esami diploma e 80 progetti)					180	26,01	4.681,80	
Totale ore					4032			
Spesa presunta							118.384,76	

Spesa totale presunta quattro scuole

521.874,05

Spesa AFOL

30.000,00

Progetto Archivi

520,00

TOTALE GENERALE DA IMPEGNARE IN DELIBERA

552.394,05

Tabella B**SPESE PER ACQUISTO ATTREZZATURE - CAP. 1224/70**

Strumentazione varia e materiale di consumo
per le Civiche Scuole da acquistarsi o con
Determinate di Settore o attraverso il Servizio Economato

2013/2014

€ 3.000,00

SPESE PER PRESTAZIONE DI SERVIZIO - CAP. 1224/75

30 accordature pianoforti

Manutenzione strumenti

€ 10.000,00

Totale Acquisto Beni e Prestazioni di servizi

€ 13.000,00

2013/2014**SPESE/ENTRATE ATTIVITA' CIVICHE SCUOLE ARTISTICHE E DI LINGUE A.S. 2013/2014****PROSPETTO RIEPILOGATIVO - PIANO FINANZIARIO**

	2013	2014	2013/2014
Totale per compensi Docenti e Direzioni compreso INPS ed IRAP di cui Compenso Afol	€ 95.000,00	€ 457.394,05	€ 552.394,05
Spese acquisto bene Cap. 1224/70		€ 3.000,00	€ 3.000,00
Prestazioni di servizi Cap. 1224/75		€ 10.000,00	€ 10.000,00
Rimborsi Cap. 1225 "Rimborsi mancata frequenza"	€ 3.000,00		€ 3.000,00
Totale spesa da impegnare	€ 98.000,00	€ 470.394,05	€ 568.394,05
Materiale a stampa impegno con Determina Q1/109 del 27.12.2011	€ 2.026,28		
Spese generali presunte	€ 75.000,00		
Quote di spese personale uff. amministrativo	€ 82.847,81		
Personale ausiliario (danza)	€ 28.932,83		
Totale	€ 186.780,64		
Spesa complessiva presunta del servizio			€ 755.174,69

PROSPETTO RIEPILOGATIVO PREVISIONE ENTRATE *

SCUOLE	ISCRITTI	ENTRATE
Musica	358	€ 203.804,00
Arte	187	€ 55.128,00
Danza	177	€ 83.791,00
Lingue	330	€ 124.274,50
Totali	1052	€ 466.997,50
Previsione riduzioni (per 97 iscritti con riduzione):		€ 8.512,00
Mancato introito per rimborsi e riduzioni		€ 3.000,00
PREVISIONE ENTRATA DEDOTTO MANCATO INTROITO		€ 455.485,50

* Nota: le entrate sono state stimate in base al numero di iscritti e alle tariffe in vigore riferiti all'anno scolastico 2012/2013

Civica Scuola d'Arte "F.Faruffini" - Via Fante d'Italia 25 (Villa Zorn) - Tel.: 02.26221159

Le lezioni avranno inizio nel mese di ottobre 2013 e termineranno nel mese di giugno 2014.
La Scuola osserva le chiusure come da calendario scolastico, previa accordi con la Direzione della scuola. Sono organizzate, di norma, 29 lezioni collettive annue.

Corsi previsti

CORSO QUADRIENNALE serale

E' il corso più completo. Consigliato a tutti coloro che intendono acquisire nell'arco di quattro anni una buona preparazione tecnica e culturale. Al termine di ogni anno scolastico l'allievo presenterà una piccola tesi su un argomento scelto all'interno del programma annuale di Storia dell'Arte. A conclusione del quadriennio verrà rilasciato un attestato di studio. Le attività, che comprendono il corso di storia dell'arte, sono indicate nel piano dell'offerta formativa.

Frequenza: serale 6 ore settimanali, più dodici lezioni di storia dell'arte.

CORSO APERTO pomeridiano e serale

Gli iscritti ai Laboratori del Corso Aperto possono svolgere, sia con intenti amatoriali che di perfezionamento, le stesse attività programmate nel piano dell'offerta formativa. Il Corso Aperto non rilascia alcun attestato di studio.

Frequenza: pomeridiano 2 ore settimanali - Serale: 2-4-6 ore settimanali.

MODELLAZIONE CERAMICA, DECORAZIONE GRAN FUOCO Frequenza: 3 - 6 ore settimanali serale

LABORATORIO RAGAZZI diurno Frequenza: 1,30 ore settimanali

STORIA DELL'ARTE

Il corso è articolato in quattro anni. Gli incontri di quest'anno illustreranno la storia dell'arte visiva a partire dalla Grecia arcaica fino al Medioevo.

Frequenza: 12 lezioni annue a cadenza quindicinale

STORIA DEL CINEMA

Il corso coprirà, nell'arco di quattro anni, l'intera storia del cinema in ordine cronologico, partendo dalle origini per arrivare ai primi del ventunesimo secolo. Frequenza: 12 lezioni annue a cadenza quindicinale. Il programma di quest'anno riguarderà gli anni Quaranta e Cinquanta negli Stati Uniti e in Europa.

CONFERENZE: durante l'anno è prevista la programmazione di due conferenze d'arte a ingresso libero.

VISITE A MOSTRE E MUSEI: sono previste visite a mostre e musei in Italia e all'estero. In primavera una visita di più giorni ad una città europea o italiana.

BIBLIOTECA SCOLASTICA: una biblioteca d'arte di circa 2200 volumi, cataloghi delle grandi mostre e circa 5000 materiali minori di artisti del Novecento.

Civica Scuola di Danza "A. Milloss" - P.zza Oldrini 120 - Tel.: 02.36574203

Le lezioni avranno inizio nel mese di ottobre 2013 e termineranno nel mese di giugno 2014.

La Scuola osserva le chiusure come da calendario scolastico, previa accordi con la Direzione della scuola. Sono organizzate, di norma, 29 lezioni collettive annue.

Corsi previsti

DANZA COME UN GIOCO

Organizzazione: 2 lezioni settimanali da 45 minuti

Il corso è rivolto a bambini in età prescolare per favorire un approccio gioioso con il mondo della danza.

PROPEDEUTICA DELLA DANZA I e II Organizzazione: 2 ore di lezione settimanale

DANZA CLASSICA

I diversi corsi sviluppano gradualmente un'approfondita conoscenza della danza classico-accademica nei suoi diversi aspetti. Il programma dettagliato può essere consultato presso la sede della scuola. Il passaggio ai corsi del livello intermedio prevede l'introduzione dello studio delle punte, sempre preceduto da una attenta valutazione delle possibilità fisiche di ogni singolo allievo e della maturità tecnica raggiunta.

	Organizzazione:
CORSO BASE I - due lezioni - minimo 8 iscritti	2 ore di lezione settimanale
CORSO BASE II (1° anno) - due lezioni - minimo 8 iscritti	3 ore di lezione settimanale
CORSO BASE II (2° anno) - due lezioni - minimo 8 iscritti	3 ore di lezione settimanale
INTERMEDIO I (2° anno) - due lezioni - minimo 8 iscritti	4 ore di lezione settimanale
INTERMEDIO I (3° anno) - tre lezioni - minimo 8 iscritti	4 ore di lezione settimanale
INTERMEDIO II (2° anno) - tre lezioni - minimo 8 iscritti	4,30 ore di lezione settimanale
AVANZATO I - tre lezioni - minimo 6 iscritti	4,30 ore di lezione settimanale
AVANZATO II - tre lezioni - minimo 6 iscritti	4,30 ore di lezione settimanale
CLASSICO PER ADULTI - livello inter. - due lezioni - minimo 6 iscritti	3 ore di lezione settimanale

BASE CLASSICA - Principianti - 2,5 ore di lezione settimanale

E' rivolto a coloro che in età adulta intendono accostarsi allo studio della danza classica e agli allievi di altre discipline che intendono consolidare i propri studi con elementi di tecnica accademica.

DANZA JAZZ

Ragazzi Base - 2 ore di lezione settimanale

Ragazzi Intermedio - 2 ore di lezione settimanale

Adulti Intermedio - 3 ore di lezione settimanale

LEZIONI INDIVIDUALI (preparazione per esami, concorsi, audizioni)

Retta da definire secondo la tipologia della richiesta.

Civica Scuola di Musica "G. Donizetti" - P.zza Oldrini 120 - Tel.: 02.36574200

Le lezioni avranno inizio nel mese di ottobre 2013 e termineranno nel mese di giugno 2014.

La Scuola osserva le chiusure come da calendario scolastico, previa accordi con la Direzione della scuola. Sono organizzate, di norma, 29 lezioni collettive annue.

La legge 508/99 (del DPR 8 Luglio 2005 n. 212, art. 10, comma 4, lett. g ; art. 7 comma 2; art. 12 comma 4, e del Regolamento Didattico del Nuovo Ordinamento, artt. 40 e 43) ha collocato a livello universitario il percorso superiore di studi musicali, prevedendo un contestuale aggiornamento dei percorsi formativi mediante l'introduzione di nuovi ordinamenti didattici a livello nazionale.

Adattandosi a questa riforma la Civica Scuola di Musica "Gaetano Donizetti" di Sesto San Giovanni istituisce e organizza Corsi di studio Pre-accademici finalizzati al conseguimento di una formazione musicale, organizzata per periodi di studio e livelli di competenza, adeguata a poter sostenere esami di ammissione ai corsi accademici di primo livello presso i Conservatori Statali.

L'ordinamento didattico prevede, per tutta la durata dei corsi, costante attenzione agli standard necessari per progredire negli studi e conseguire i relativi titoli accademici. Gli elementi innovativi e la flessibilità che lo caratterizzano consentono agli alunni iscritti alla scuola media e alla scuola secondaria superiore un'agevole compatibilità di frequenza.

Nell'a.s. 2012/2013 è stata stipulata una Convenzione tra la Civica Scuola di Musica e l'Istituto "F. Vittadini" di Pavia per permettere ai propri allievi di seguire un percorso finalizzato al conseguimento del diploma statale, dando agli studenti della Civica Scuola di Musica la possibilità di iscriversi all'ISSM e di sostenere gli esami, non come privatisti esterni ma come allievi convenzionati. La quota d'iscrizione sarà quindi molto contenuta.

La suddetta Convenzione decorre dall'anno accademico 2012/2013 e avrà durata fino al 31.10.2013 e potrà essere rinnovata con successivo atto determinativo.

Corsi previsti

CORSI INDIVIDUALI di strumento, composizione e canto

Strumenti: arpa, clarinetto, chitarra (classica - moderna - acustica - jazz - flamenco) contrabbasso, corno, flauto, flauto dolce, fagotto, fisarmonica, oboe, pianoforte, sassofono, strumenti a percussione, tromba, trombone, violino, viola, violoncello. **Composizione, Canto** lirico e moderno. Vengono attivati soltanto i corsi, fra quelli sopra elencati, che registrano almeno quattro iscrizioni.

I corsi sono organizzati secondo quanto introdotto dalla Legge 508/99 e del Regolamento didattico del nuovo ordinamento che regola la formazione musicale in Italia nel percorso scolastico.

PROGRAMMAZIONE PER TUTTI GLI STRUMENTI

CORSO PREPARATORIO (per bambini dai 6 agli 8 anni)

E' rivolto a coloro che iniziano lo studio di uno strumento, dopo aver frequentato i corsi propedeutici (vedi corsi collettivi).

Organizzazione: 45 minuti (settimanali) di lezione individuale di strumento

60 minuti (settimanali) di lezione al corso preparatorio di ear training collettivo (tassa a parte)

Il **corso** prevede 2 annualità; alla conclusione del percorso l'insegnante e l'allievo decideranno l'inserimento al corso successivo: corso pre-accademico o corso libero.

CORSI PRE-ACCADEMICI (Tutti gli strumenti e Canto lirico)

La Civica Scuola di Musica "Gaetano Donizetti" di Sesto San Giovanni istituisce e organizza corsi di studio pre-accademici finalizzati al conseguimento di una formazione musicale organizzata per periodi di studio e livelli di competenza adeguata a poter sostenere esami di certificazione di livello, o, alla fine del percorso, l'ammissione ai corsi accademici di primo livello presso i Conservatori Statali.

Il percorso formativo è diviso in:

A - Ciclo inferiore (3 anni) I - II - III

B - Ciclo medio (2 anni) IV - V

C - Ciclo superiore (3 anni) VI - VII - VIII

Ciclo inferiore A

CORSI A I - A II - A III

Organizzazione: 60 minuti (settimanali) di lezione individuale di strumento (dagli 11 anni di età)

45 minuti (settimanali) di lezione individuale di strumento (fino agli 11 anni di età)

60 minuti (settimanali) di lezione collettiva di teoria - ear training (tassa a parte) A I - A II

90 minuti (settimanali) di lezione collettiva di teoria-ear training A III

Ciclo Medio B

CORSO B I

Organizzazione: 60 minuti (settimanali) di lezione individuale di strumento

90 minuti (settimanali) di lezione collettiva di Teoria e analisi

Corso B II

Organizzazione: 90 minuti di lezione di strumento (per una annualità)

90 minuti (settimanali) di lezione collettiva di Teoria e analisi

Nei cicli Inferiore A e medio B gli allievi hanno l'obbligo:

- **dell'esame di passaggio di corso**
- **di frequentare il corso di Teoria - ear training (A I - A II - A III anno)**
- **di frequentare il corso di Teoria e analisi (B I e B II corso per il conseguimento dell'esame di livello in Conservatorio)**
- **di frequentare almeno per una annualità il laboratorio di Storia della Musica.**

Gli allievi inoltre saranno invitati nel corso degli anni a partecipare alle attività scolastiche e ai laboratori di loro interesse che verranno attivati.

La permanenza allo stesso corso è consentita solo per due volte all'interno dei cicli Inferiore e medio. In caso contrario è automatico il passaggio al corso libero.

ORE SUPPLEMENTARI:

6 ore di lezione di strumento riservate agli allievi che devono superare gli esami o test di livello in Conservatorio (al termine del Ciclo medio e superiore), da svolgersi dopo che si sono concluse le lezioni regolamentari. Le date di svolgimento saranno subordinate a quelle dell'esame e concordate con gli insegnanti nel rispetto dell'organizzazione dell'orario di funzionamento della scuola.

Ciclo superiore (C)

CORSI CI CII Organizzazione: 60 minuti (settimanali) di lezione individuale di strumento

CORSO CIII Organizzazione: 90 minuti (settimanali) di lezione individuale (per una annualità);

Nei ciclo superiore gli allievi hanno l'obbligo:

- **dell'esame di passaggio di corso**
- **di frequentare i corsi di: Armonia e analisi e Storia della Musica (per il conseguimento degli esami e per l'ammissione al Triennio nei Conservatori)**
- **Partecipazione al laboratorio di Nuove tecnologie (Informatica Musicale)**
- **Partecipazione ai corsi di musica d'insieme/ Orchestra**

Gli allievi inoltre saranno invitati nel corso degli anni a partecipare alle attività scolastiche e ai laboratori di loro interesse che verranno attivati.

La permanenza allo stesso corso è consentita per un'altra annualità all'interno del triennio. In caso contrario è automatico il passaggio al corso libero.

Corsi di perfezionamento

CORSO I Organizzazione: 60 minuti (settimanali) di lezione individuale di strumento

CORSO II Organizzazione: 90 minuti (settimanali) di lezione individuale (per un'annualità).

TUTTI I CORSI PRE-ACCADEMICI E DI PERFEZIONAMENTO HANNO DIRITTO ALLA COMPILAZIONE DEL CERTIFICATO PER I CREDITI FORMATIVI; ALLA FINE DI OGNI CICLO VERRA' RILASCIATA UNA CERTIFICAZIONE (ATTESTATO) A CHI NE FARA' RICHIESTA.

CORSO DI COMPOSIZIONE

Si articola esattamente come un corso strumentale (materie complementari annesse, pianoforte complementare compreso). Il corso necessita, evidentemente, di una conoscenza musicale di base.

Organizzazione: 60 minuti (settimanali) di lezione individuale

PIANOFORTE COMPLEMENTARE

Rivolto ai cantanti e agli strumentisti non pianisti che hanno bisogno di mettere in pratica le conoscenze e la pratica strumentale al pianoforte.

Organizzazione: 30 minuti (settimanali) di lezione individuale di strumento

CORSO DI JAZZ

Genere musicale colto, per la complessità delle conoscenze da acquisire in campo strumentale, teorico, armonico, ritmico, interpretativo. Si sviluppa nelle classi di: flauto, clarinetto, sassofono, canto, percussioni, chitarra, basso, contrabbasso e pianoforte.

Si suddivide in:

1) **Corso base:** rivolto a coloro che hanno minime (o nessuna) competenza musicale.

Organizzazione: 60 minuti (settimanali) di lezione individuale di strumento con integrazione di elementi di teoria e armonia siglata

45 minuti (settimanali) di lezione collettiva di teoria ear-training-rhythmic training

4 incontri della durata di 90 minuti di musica d'insieme (date da definire)

2) **Corso intermedio:** rivolto a coloro che hanno competenze musicali anche limitate, ma non necessariamente conoscenze jazzistiche.

Organizzazione: 60 minuti (settimanali) di lezione individuale di strumento con integrazione di elementi di teoria e armonia siglata

45 minuti (settimanali) di lezione collettiva di teoria ear-training-rhythmic training

8 incontri, a partire da febbraio 2014, della durata di 120 minuti di musica d'insieme

3) **Corso Avanzato:** rivolto a coloro che hanno discrete competenze musicali e conoscenze jazzistiche da integrare o perfezionare.

Organizzazione: 60 minuti (settimanali) di lezione individuale di strumento

60 minuti (settimanali) di lezione collettiva di armonia funzionale e storia del jazz

15 incontri, a partire da novembre, della durata di 2 ore di musica d'insieme; partecipazione di diritto alle jam session organizzate dalla scuola

CANTO MODERNO

E' rivolto a chi vuole coltivare l'arte del canto, imparare la corretta impostazione della voce e dedicarsi allo studio del repertorio moderno e jazz e di altre espressioni canore come canzoni di ogni epoca e autore.

Organizzazione: 60 minuti (settimanali) di lezione individuale

Tutti gli iscritti al primo e al secondo anno devono frequentare il corso di Teoria - ear training; dal III anno gli iscritti hanno diritto a un'ora al mese di accompagnamento.

E' opportuno che chi si iscrive presenti una dichiarazione di buone condizioni vocali, rilasciata da un medico specialista.

CORSI LIBERI E AMATORIALI

Finalizzati ad una divulgazione non professionale della musica. I contenuti del programma sono stabiliti dall'insegnante in base alle esigenze e alle attitudini dell'allievo.

CORSO LIBERO

Organizzazione: 45 minuti (settimanali) di lezione individuale di strumento per gli allievi fino agli 11 anni

60 minuti (settimanali) di lezione individuale di strumento per gli allievi dagli 11 anni

Dopo i 5 anni di frequenza al corso libero sarà parere dell'insegnante, dell'allievo e della direzione se proseguire tale corso o passare al corso amatoriale.

E' obbligatoria la frequenza al corso di teoria ear training per una annualità se l'allievo non possiede una preparazione teorica e musicale di base.

Non si sostengono esami interni, né vi è l'obbligo di partecipazione ai saggi. C'è la possibilità di partecipare ai laboratori. L'eventuale passaggio ad un corso ordinario prevede un esame di idoneità sia per la materia principale che per quelle complementari.

CORSO AMATORIALE

E' un corso con programma ridotto, rivolto agli alunni che, avendo già una preparazione di base, non possono dedicarsi ad un percorso formativo che comporti un impegno eccessivo.

Rivolto inoltre agli allievi che nel corso degli anni vogliono apprendere le pratiche strumentali di un secondo strumento.

Organizzazione: 30 minuti (settimanali) di lezione individuale di strumento

CORSI COLLETTIVI

MUSICA COME UN GIOCO

Corso Propedeutico per bambini dai 4 anni ai 6 anni.

Condotta in modo ludico, finalizzato alla conoscenza della musica, prevede i seguenti obiettivi:

- acquisizione dei rudimenti di una ritmica facile;

- uso dei piccoli strumenti a percussione;
- partecipazione a piccoli cori;
- realizzazione di favole musicali.

Organizzazione: 40 minuti (settimanali) di lezione per gruppi di 6-8 allievi distinti per età

Alla fine del **corso Propedeutico**, ma anche durante, se l'allievo dimostra particolari attitudini, viene invitato a passare ai corsi preparatorio di strumento/ear training, che consentono un approccio alla pratica strumentale.

CORSO DI PROPEDEUTICA STRUMENTALE

Corso per bambini dai 6 anni agli 8 anni.

Corso riservato soprattutto ai piccoli allievi che hanno frequentato "Musica come un gioco". E' un corso durante il quale i bambini seguono le stesse modalità di apprendimento caratteristiche di "Musica come un gioco", indirizzato allo studio dello strumento scelto.

Organizzazione: 45 minuti (settimanali) di lezione per gruppi di 2-max 3 allievi

60 minuti (settimanali) di lezione al corso preparatorio ear training collettivo (tassa a parte)

CORSO PREPARATORIO DI TEORIA EAR TRAINING

Corso collettivo, finalizzato all'acquisizione dei primi concetti musicali. Gli obiettivi didattici sono l'acquisizione del ritmo e l'uso della voce, l'ear training (discriminazione e riconoscimento dei suoni). Acquisizione delle note, apprendimento dei suoni per formare brevi melodie da cantare e suonare ad 1 e 2 voci. Dettato ritmico e melodico.

Organizzazione: 60 minuti (settimanali) di lezione collettiva - per allievi dai 6 agli 8 anni. Il corso prevede 2 annualità. Minimo 10 allievi.

CORO DI VOCI BIANCHE

Corso di Canto Corale per bambini dai 7 anni.

La pratica corale è fondamentale nel processo di apprendimento della musica. Il corso deve essere frequentato per almeno una annualità dai bimbi iscritti ai corsi di strumento. Può essere frequentato anche da bambini "esterni".

Organizzazione: 20 incontri da 75 minuti (settimanali), inizio da novembre.

Il corso sarà attivato con almeno 10 iscritti.

CORSI COMPLEMENTARI COLLETTIVI

Teoria ear training AI AII AIII

Rivolto agli allievi frequentanti i corsi pre-accademici I - II - III (corso obbligatorio).

E' possibile proseguire il programma di ogni corso per più di un'annualità.

Organizzazione: 60 minuti (settimanali) di lezione collettiva. Minimo 10 allievi AI AII

90 minuti (settimanali) di lezione collettiva. Minimo 10 allievi A III

Corso di teoria e analisi BI BII

Obbligatorio per i corsi BI e BII pre-accademici e per gli allievi interessati a sostenere gli esami di livello in Conservatorio.

Corso di 2 annualità. E' previsto un esame di passaggio tra le due annualità e un altro esame di idoneità finale. Organizzazione: 90 minuti di lezione collettiva. Minimo 8 allievi

Teoria Ear training Libero

Organizzazione: 60 minuti (settimanali) di lezione collettiva. Minimo 10 allievi

Storia della musica

Rivolto agli allievi che frequentano i corsi pre-accademici di livello medio e superiore.

Corso di 2 annualità. E' previsto un esame di passaggio tra le due annualità e un altro esame di idoneità finale.

Organizzazione: 90 minuti di lezione collettiva settimanale. Minimo 4 allievi.

Armonia e analisi CI CII CIII

Rivolto agli allievi che frequentano i corsi pre-accademici di livello superiore.

Corso di 3 annualità. E' previsto un esame di passaggio tra le due annualità e un altro esame di idoneità finale.

Organizzazione: 90 minuti di lezione collettivi. Minimo 4 allievi.

Musica d'insieme / Orchestra

Rivolto agli allievi dei corsi pre-accademici di livello B e C.

Aperto anche ad allievi esterni con conoscenze musicali (**archi, fiati, arpa, percussioni**)

Organizzazione: 90 minuti di lezione collettiva settimanale, per un totale di 20 incontri

Inizio a partire dal mese di novembre 2013

LABORATORI

Laboratorio storia della musica Organizzazione: 7 incontri durante l'anno di 60 minuti di lezione collettiva.

Da frequentare per una annualità durante il ciclo inferiore o medio. Minimo 4 allievi.

Laboratorio di musica d'insieme

Rivolto agli allievi dei corsi ordinari che dimostrano una padronanza strumentale e motivazionale.

L'organizzazione del corso è lasciata alla Direzione e ai docenti, che si occuperanno di 3 o 4 formazioni.

Laboratorio di tecnica pianistica ad orientamento moderno.

Rivolto ai cantanti e agli strumentisti che hanno bisogno di mettere in pratica le conoscenze teorico-armoniche e diverse tecniche d'improvvisazione, che affronteranno durante il corso di studi.

Organizzazione: 60 minuti di lezione. Minimo 4 allievi.

Inoltre per allievi interni ed esterni

Storia della musica generalista

Rivolto agli allievi adulti frequentanti i corsi liberi, che vogliono conoscere le tematiche e gli stili del repertorio storico musicale e le biografie degli autori.

Organizzazione: 60 minuti di lezione collettiva. Minimo 4 allievi.

Laboratori aperti per piccoli gruppi

Rivolto a studenti interni che frequentano i corsi del ciclo C o esterni che devono superare prove d'ingresso alle varie istituzioni musicali.

Organizzazione: pacchetti di 10 ore di lezione della durata di 60 minuti ciascuna. Riguarderanno:

- nuove tecnologie;
- storia della musica;
- armonia;
- corso intensivo di teoria ear training.

Ogni gruppo sarà costituito da un minimo di 4 allievi. L'inizio delle lezioni sarà concordato con ogni gruppo. Sarà comunque comunicata l'attivazione di ogni laboratorio.

Civica Scuola di Lingue "H. Arendt" – Via Marconi 44 - Tel.: 02.2423387

Le lezioni avranno inizio nel mese di ottobre 2013 e termineranno nel mese di giugno 2014.
La Scuola osserva le chiusure come da calendario scolastico, previa accordi con la Direzione della scuola. Sono organizzate, 66 ore annue di lezione collettive.

Corsi previsti

CORSI SERALI DI LINGUE (INGLESE, SPAGNOLO, TEDESCO, FRANCESE, ARABO)

Frequenza settimanale (una lezione alla settimana di due ore, dalle 19,30 alle 21,30), per un monte ore annuo di 66 ore.

Ciascun corsista deve dotarsi del libro di testo indicato dal docente (non compreso nella tariffa di iscrizione).

DIPLOMA ARENDT. Al termine del Terzo anno (per Inglese anche del Quinto anno) i corsisti sostengono un esame interno di Diploma (prova scritta e orale) con votazione in trentesimi.

CORSI DI CONVERSAZIONE "ENGLISH CONVERSATION"

Frequenza: mensile, quindicinale o settimanale:

Mensile: 8 lezioni (16 ore totali)

Quindicinale: 15 lezioni (30 ore totali)

Settimanale: 10/20/30 lezioni (15/30/45 ore totali)

Rivolto a chi possiede già una conoscenza almeno di base dell'Inglese.

Vi è la possibilità di affiancare un Corso di English Conversation ad un Corso di Lingua (fruendo, se residente, di una riduzione tariffaria), oppure iscriversi solo al Corso di English Conversation.

L'iscrizione a English Conversation è **comprensiva della Certificazione Trinity** di qualsiasi livello (tranne nel caso di iscrizione ad un solo modulo trimestrale).

CORSI di LIVELLO BASIC oppure LIVELLO HIGHER. Il livello sarà stabilito con un colloquio all'atto dell'iscrizione.

Numero corsisti per corso: **minimo 8, massimo 15.**

CORSI DI ITALIANO PER STRANIERI - 2 Moduli Quadrimestrali

Rivolto a stranieri regolarmente soggiornanti in Italia, già in possesso di una conoscenza di base della lingua (Livello di Consolidamento).

Ogni lezione settimanale dura un'ora e mezza (**14 lezioni settimanali**); primo modulo **novembre/febbraio**, secondo modulo **febbraio/maggio**. La tariffa di iscrizione a ciascun modulo non è riducibile né rimborsabile.

CERTIFICAZIONE INTERNAZIONALE DI INGLESE TRINITY

Tutti i corsisti, iscritti a qualunque anno (fin dalla Prima), possono conseguire la Certificazione Internazionale di Lingua Inglese rilasciata dal Trinity College di Londra a uno dei 12 livelli d'esame previsti (da principiante ad avanzato)

LEZIONI INDIVIDUALI "ONE-TO-ONE" (INGLESE, SPAGNOLO, TEDESCO, FRANCESE, ARABO, ITALIANO, CINESE, RUSSO)

Voucher da 2 ore oppure da 6 ore (max 3 Voucher per corsista). I Voucher da 6 ore possono essere fruiti individualmente oppure in lezioni di gruppo fino a sei corsisti (gruppi autocostituiti), con un docente in giorni e orari concordati entro gli orari di apertura della scuola.

LEZIONI INDIVIDUALI "ONE-TO-ONE" PER BAMBINI E RAGAZZI

I bambini o ragazzi che necessitano di un recupero e sostegno nelle competenze linguistiche, oppure intendono prepararsi per Certificazioni (Trinity o altre), oppure vogliono migliorare le loro competenze in vista di scelte formative future (iscrizione a licei linguistici), o avvicinarsi allo studio di una nuova lingua per interessi personali:

possono fruire di **lezioni "One-to-one" individuali oppure in piccoli gruppi (da 2 a 6 ragazzi).**

Si potranno acquistare 3 voucher da 6 ore per un massimo di 18 ore.



CITTÀ DI SESTO SAN GIOVANNI
MEDAGLIA D'ORO AL VALOR MILITARE

Pareri espressi ai sensi dell'art. 49 d. lgs. n. 267 del 18.08.2000 sulla proposta di deliberazione relativa a:

ATTO D'INDIRIZZO CONCERNENTE L'AFFIDAMENTO DEL SERVIZIO CIVICHE SCUOLE ARTISTICHE E DI LINGUE AD AFOL NORD MILANO - AGENZIA FORMAZIONE ORIENTAMENTO E LAVORO NORD MILANO - PERIODO SETTEMBRE 2013/LUGLIO 2014. APPROVAZIONE DELLO SCHEMA DI CONTRATTO.

PARERE SULLA REGOLARITÀ TECNICA: FAVOREVOLE

Sesto San Giovanni gg.mm.aaaa 27 GIU. 2013

Il Direttore del settore Cultura

Fulvio Capodiecì

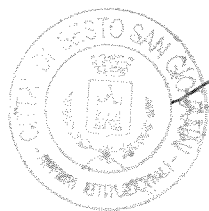
PARERE SULLA REGOLARITÀ CONTABILE: Favorevole

Sesto San Giovanni 24/06/13.....

Il Responsabile del servizio finanziario
Flavia Orsetti

Reg 2013/1401

Letto approvato e sottoscritto



Il Presidente
Monica Chittà

Il Segretario generale
Gabriella Di Girolamo

CERTIFICATO DI PUBBLICAZIONE

Si certifica che copia della presente deliberazione viene pubblicata all'albo pretorio di questo
Comune dal.....**23 LUG. 2013**.....per 15 giorni consecutivi.

Sesto San Giovanni**22 LUG. 2013**.....



Il Funzionario
Anna Lucia Aliberti

Divenuta esecutiva il.....
